**Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen**

►**B** **VERORDENING (EG) Nr. 1482/2006 VAN DE COMMISSIE**

**van 6 oktober 2006**

**met betrekking tot de opening van permanente openbare inschrijvingen voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap van zachte tarwe en rogge die in het bezit zijn van de interventiebureaus van de lidstaten, met het oog op de verwerking ervan tot meel in de Gemeenschap**

(PB L 276 van 7.10.2006, blz. 51)

Gewijzigd bij:

| | | Publicatieblad | | |
|---|---|---|---|---|
| | | nr. | blz. | datum |
| ►**M1** | Verordening (EG) nr. 1996/2006 van de Commissie van 22 december 2006 | L 398 | 1 | 30.12.2006 |

▼B

# VERORDENING (EG) Nr. 1482/2006 VAN DE COMMISSIE

## van 6 oktober 2006

## met betrekking tot de opening van permanente openbare inschrijvingen voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap van zachte tarwe en rogge die in het bezit zijn van de interventiebureaus van de lidstaten, met het oog op de verwerking ervan tot meel in de Gemeenschap

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), en met name op artikel 6 en artikel 24, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie van 28 juli 1993 tot vaststelling van de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van graan door de interventiebureaus ([2]) is vastgesteld dat, om marktverstoringen te voorkomen, dergelijke verkopen via inschrijvingen plaatsvinden tegen een verkoopprijs die niet lager mag liggen dan de prijs die voor een overeenkomstige kwaliteit en voor een representatieve hoeveelheid wordt geconstateerd op de markt van de plaats waar het graan is opgeslagen of, bij ontbreken daarvan, op de dichtstbijzijnde markt, waarbij tevens rekening wordt gehouden met de transportkosten.

(2) De lidstaten beschikken over interventievoorraden zachte tarwe en rogge.

(3) Vanwege ongunstige klimaatomstandigheden bij de oogst van 2006 volstaat de hoeveelheid bakgraan niet om aan de interne vraag van bepaalde lidstaten te voldoen. Bijgevolg moet de mogelijkheid worden geboden om met het oog op de verwerking van zachte tarwe en rogge tot meel openbare inschrijvingen voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap te organiseren. Elk van die inschrijvingen dient als een afzonderlijke inschrijving te worden beschouwd.

(4) In verband met de situatie op de markt van de Gemeenschap moeten de openbare inschrijvingen door de Commissie worden beheerd. Bovendien moet voor biedingen op het niveau van de minimumverkoopprijs een toewijzingscoëfficiënt worden vastgesteld.

(5) Met het oog op de controle van de bijzondere bestemming van de voorraden waarop de inschrijvingen betrekking hebben, moet erop worden toegezien dat de zachte tarwe en de rogge worden geleverd en tot meel worden verwerkt. Met het oog op die controle moet worden voorzien in de verplichte toepassing van de procedures van Verordening (EEG) nr. 3002/92 van de Commissie van 16 oktober 1992 tot vaststelling van gemeenschappelijke bepalingen inzake de controle op het gebruik en/of de bestemming van producten uit interventie ([3]).

([1]) PB L 270 van 21.10.2003, blz. 78. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1154/2005 van de Commissie (PB L 187 van 19.7.2005, blz. 11).
([2]) PB L 191 van 31.7.1993, blz. 76. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 749/2005 (PB L 126 van 19.5.2005, blz. 10).
([3]) PB L 301 van 17.10.1992, blz. 17. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 770/96 (PB L 104 van 27.4.1996, blz. 13).

▼B

(6) Met het oog op een geslaagde uitvoering van de procedure moet de inschrijver een zekerheid stellen die, met inachtneming van de aard van de betrokken operaties, moet worden vastgesteld in afwijking van de bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 vastgestelde bepalingen, met name met betrekking tot het niveau, dat voldoende hoog moet zijn om een goed gebruik van de producten te garanderen, en tot de voorwaarden voor het vrijgeven van de zekerheid, zoals het leveren van het bewijs dat de producten tot meel zijn verwerkt.

(7) Met het oog op een efficiënt beheer van de regeling dient te worden bepaald dat de door de Commissie gevraagde gegevens elektronisch moeten worden verstrekt. In de mededeling van het interventiebureau aan de Commissie mag de identiteit van de inschrijvers niet worden bekendgemaakt.

(8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in bijlage I vermelde interventiebureaus van de lidstaten gaan, via permanente openbare inschrijvingen, over tot de verkoop op de markt van de Gemeenschap van zachte tarwe en rogge uit de eigen voorraden, met het oog op de verwerking ervan tot meel. In bijlage I zijn de maximumhoeveelheden vermeld van de twee graansoorten waarop de openbare inschrijvingen betrekking hebben.

*Artikel 2*

De in artikel 1 bedoelde verkoop vindt plaats overeenkomstig de bij Verordening (EEG) nr. 2131/93 vastgestelde voorwaarden.

*Artikel 3*

De biedingen zijn slechts geldig wanneer ze vergezeld gaan van:

a) het bewijs dat de inschrijver een inschrijvingszekerheid heeft gesteld die, in afwijking van artikel 13, lid 4, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2131/93, wordt vastgesteld op 10 EUR per ton;

b) de schriftelijke verbintenis van de inschrijver om de zachte tarwe of de rogge uiterlijk 60 dagen na de uitslag en in elk geval vóór 31 juli 2007 te gebruiken met het oog op verwerking ervan tot meel in de Gemeenschap en om uiterlijk twee werkdagen na ontvangst van het bericht van toewijzing van de inschrijving, een uitvoeringszekerheid van 40 EUR per ton te stellen;

c) de verbintenis om een voorraadboekhouding bij te houden waaruit blijkt dat de toegewezen hoeveelheden zachte tarwe en rogge in de Gemeenschap tot meel zijn verwerkt.

*Artikel 4*

1. De termijn voor het indienen van biedingen voor de eerste deelinschrijving verstrijkt op 11 oktober 2006 om 13.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

De termijn voor het indienen van biedingen voor de volgende deelinschrijvingen verstrijkt elke woensdag om 13.00 uur (plaatselijke tijd Brussel), met uitzondering van de woensdagen 27 december 2006, 4

▼B

april 2007 en 16 mei 2007, die in weken vallen waarin geen inschrijving plaatsvindt.

De termijn voor het indienen van biedingen voor de laatste deelinschrijving verstrijkt op 27 juni 2007 om 13.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

2. De biedingen moeten worden ingediend bij de interventiebureaus, waarvan de contactgegevens zijn opgenomen in bijlage I.

*Artikel 5*

De betrokken interventiebureaus stellen de Commissie uiterlijk vier uur na het verstrijken van de in artikel 4, lid 1, vastgestelde termijn voor het indienen van de biedingen in kennis van de ontvangen biedingen. Indien geen biedingen zijn gedaan, deelt de betrokken lidstaat dit binnen dezelfde termijn aan de Commissie mee. Indien de lidstaat binnen de voorgeschreven termijn geen mededeling heeft gedaan aan de Commissie, gaat deze laatste ervan uit dat in de betrokken lidstaat geen biedingen zijn ingediend.

De in de eerste alinea bedoelde gegevens worden elektronisch meegedeeld aan de hand van een formulier volgens het model in bijlage II. Voor elke openbare inschrijving die is geopend, wordt per graansoort een apart formulier aan de Commissie verzonden. De identiteit van de inschrijvers wordt geheim gehouden.

*Artikel 6*

1. Overeenkomstig de in artikel 25, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1784/2003 bedoelde procedure stelt de Commissie de minimumverkoopprijs voor de zachte tarwe of de rogge vast of besluit zij niet op de ontvangen biedingen in te gaan.

2. Indien de vaststelling van een minimumverkoopprijs overeenkomstig lid 1 tot gevolg zou hebben dat de voor een lidstaat beschikbare maximumhoeveelheid wordt overschreden, kan tegelijk ook een toewijzingscoëfficiënt worden vastgesteld voor de hoeveelheden waarvoor de minimumprijs is geboden, zodat de voor de betrokken lidstaat beschikbare maximumhoeveelheid in acht wordt genomen.

*Artikel 7*

1. De in artikel 3, onder a), bedoelde zekerheid wordt volledig vrijgegeven voor de hoeveelheden waarvoor:

a) de bieding niet in aanmerking is genomen;

b) de verkoopprijs binnen de opgelegde termijn is betaald en de in artikel 3, onder b), bedoelde zekerheid is gesteld.

2. De in artikel 3, onder b), bedoelde zekerheid wordt vrijgegeven naar rata van de hoeveelheden zachte tarwe of rogge die voor de productie van meel in de Gemeenschap zijn gebruikt.

*Artikel 8*

1. Het bewijs dat aan de in artikel 3, onder b), vastgestelde eisen is voldaan, wordt geleverd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3002/92.

2. Naast de in Verordening (EEG) nr. 3002/92 bedoelde vermeldingen, moeten in vak 104 van het controle-exemplaar T5 een verwijzing naar de in artikel 3, onder b) en c), bedoelde verbintenissen en één of meer van de in bijlage III opgenomen vermeldingen worden aangebracht.

▼B

*Artikel 9*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

▼B

*BIJLAGE I*

**LIJST VAN DE OPENBARE INSCHRIJVINGEN**

| Lidstaat | Hoeveelheden die beschikbaar zijn voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap met het oog op de verwerking ervan tot meel | | Interventiebureau<br>Naam, adres en contactgegevens |
|---|---|---|---|
| | Zachte tarwe | Rogge | |
| Belgique/België | 0 | — | Bureau d'intervention et de restitution belge<br>Rue de Trèves, 82<br>B-1040 Bruxelles<br>Telephone: (32-2) 287 24 78<br>Fax: (32-2) 287 25 24<br>e-mail: webmaster@birb.be |
| Česká republika | 0 | — | Statní zemědělský intervenční fond Odbor Rostlinných Komodit<br>Ve Smečkách 33<br>CZ-110 00, Praha 1<br>Telephone: (420) 222 871 667 – 222 871 403<br>Fax: (420) 296 806 404<br>e-mail: dagmar.hejrovska@szif.cz |
| Danmark | 0 | — | Direktoratet for FødevareErhverv<br>Nyropsgade 30<br>DK-1780 København<br>Tlf. (45) 33 95 88 07<br>Fax (45) 33 95 80 34<br>E-mail: mij@dffe.dk og pah@dffe.dk |
| Deutschland | 0 | 0 | Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung<br>Deichmanns Aue 29<br>D-53179 Bonn<br>Telephone: (49-228) 6845-3704<br>Fax 1: (49-228) 6845-3985<br>Fax 2: (49-228) 6845-3276<br>e-mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de |
| Eesti | 0 | — | Pllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet<br>Narva mnt. 3,<br>51009 Tartu<br>Telephone: (372) 7371 200<br>Fax: (372) 7371 201<br>e-mail: pria@pria.ee |
| Elláda | — | — | Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee<br>Community Aids (O.P.E.K.E.P.E)<br>241, Archarnon str.,<br>GR-104 46 Athens<br>Telephone: (30-210) 212.4787 & 4754<br>Fax: (30-210) 212.4791<br>e-mail: ax17u073@minagric.gr |
| España | — | — | S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA)<br>C/Almagro 33 E-28010 Madrid<br>España<br>Telephone: (34-91) 3474765<br>Fax: (34-91) 3474838<br>e-mail: sgintervencion@fega.mapa.es |
| France | 0 | — | Office National Interprofessionnel des Grandes Cultures (ONIGC)<br>21, avenue Bosquet<br>F-75326 Paris Cedex 07<br>Telephone: (33-1) 44 18 22 29 and 23 37<br>Fax: (33-1) 44 18 20 08 — (33-1) 44 18 20 80<br>e-mail: m.meizels@onigc.fr and f.abeasis@onigc.fr |

▼B

| Lidstaat | Hoeveelheden die beschikbaar zijn voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap met het oog op de verwerking ervan tot meel | | Interventiebureau<br>Naam, adres en contactgegevens |
|---|---|---|---|
| | Zachte tarwe | Rogge | |
| Ireland | — | — | Intervention Operations, OFI, Subsidies and Storage Division,<br>Department of Agriculture and Food Johnstown Castle Estate,<br>County Wexford<br>Telephone: 353 53 91 63400<br>Fax: 353 53 91 42843 |
| Italia | — | — | Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura — AGEA<br>Via Torino, 45<br>I-00184 Roma<br>Telephone: (39) 0649499755<br>Fax: (39) 0649499761<br>e-mail: d.spampinato@agea.gov.it |
| Kypros/Kibris | — | — | |
| Latvija | 0 | — | Lauku atbalsta dienests<br>Republikas laukums 2,<br>Rīga, LV – 1981<br>Telephone: (371) 702 7893<br>Fax: (371) 702 7892<br>e-mail: lad@lad.gov.lv |
| Lietuva | 0 | — | The Lithuanian Agricultural and Food Products Market regulation Agency<br>L. Stuokos-Guceviciaus Str. 9–12,<br>Vilnius, Lithuania<br>Telephone: (370-5) 268 5049<br>Fax: (370-5) 268 5061<br>e-mail: info@litfood.lt |
| Luxembourg | — | — | Office des licences<br>21, rue Philippe II<br>Boîte postale 113<br>L-2011 Luxembourg<br>Telephone: (352) 478 23 70<br>Fax: (352) 46 61 38<br>Telex: 2 537 AGRIM LU |
| Magyarország | 0 | — | Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal<br>Soroksári út. 22–24<br>H-1095 Budapest<br>Telephone: (36) 1 219 45 76<br>Fax: (36) 1 219 89 05<br>e-mail: ertekesites@mvh.gov.hu |
| Malta | — | — | |
| Nederland | — | — | Dienst Regelingen Roermond<br>Postbus 965<br>NL-6040 AZ Roermond<br>Tel. (31) 475 355 486<br>Fax (31) 475 318939<br>E-mail: p.a.c.m.van.de.lindeloof@minlnv.nl |
| Österreich | 0 | — | AMA (Agrarmarkt Austria)<br>Dresdnerstraße 70<br>A-1200 Wien<br>Telephone: (43-1) 33151 258<br>(43-1) 33151 328<br>Fax: (43-1) 33151 4624<br>(43-1) 33151 4469<br>e-mail: referat10@ama.gv.at |

▼B

| Lidstaat | Hoeveelheden die beschikbaar zijn voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap met het oog op de verwerking ervan tot meel | | Interventiebureau<br>Naam, adres en contactgegevens |
|---|---|---|---|
| | Zachte tarwe | Rogge | |
| Polska | 200 000 t | — | Agencja Rynku Rolnego<br>Biuro Produktów Roślinnych<br>Nowy Świat 6/12<br>PL-00-400 Warszawa<br>Telephone: (48) 22 661 78 10<br>Fax: (48) 22 661 78 26<br>e-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl |
| Portugal | — | — | Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA)<br>R. Castilho, n.º 45-51,<br>1269-163 Lisboa<br>Telephone: (351) 21 751 85 00<br>(351) 21 384 60 00<br>Fax: (351) 21 384 61 70<br>e-mail: inga@inga.min-agricultura.pt<br>edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt |
| Slovenija | — | — | Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželjaDunajska 160<br>1000 Ljubjana<br>Telephone: (386) 1 580 76 52<br>Fax: (386) 1 478 92 00<br>e-mail: aktrp@gov.si |
| Slovensko | 0 | — | Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu<br>Dobrovičova 12<br>SK-815 26 Bratislava<br>Telephone: (421-2) 58 243 271<br>Fax: (421-2) 53 412 665<br>e-mail: jvargova@apa.sk |
| Suomi/Finland | 0 | — | Maa- ja metsätalousministeriö (MMM)<br>Interventioyksikkö – Intervention Unit<br>Malminkatu 16<br>Helsinki PL 30<br>FIN-00023 Valtioneuvosto<br>Puhelin: (358-9) 16001<br>Faksi: (358-9) 1605 2772<br>(358-9) 1605 2778<br>e-mail: intervention.unit@mmm.fi |
| Sverige | 0 | — | Statens Jordbruksverk<br>SE-55182 Jönköping<br>Tlf (46) 36 15 50 00<br>Fax (46) 36 19 05 46<br>E-post: jordbruksverket@sjv.se |
| United Kingdom | — | — | Rural Payments Agency<br>Lancaster House<br>Hampshire Court<br>Newcastle upon Tyne<br>NE4 7YH<br>Telephone: (44) 191 226 5882<br>Fax: (44) 191 226 5824<br>e-mail: cerealsintervention@rpa.gov.uk |

Het teken „—” geeft aan dat er voor deze graansoort geen interventievoorraad is in deze lidstaat.

▼B

*BIJLAGE II*

**Mededeling aan de Commissie van de gegevens in verband met de ontvangen biedingen in het kader van de permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap van graan uit de interventievoorraden, met het oog op de verwerking ervan tot meel in de Gemeenschap**

Model (*)

Artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1482/2006

„GRAANSOORT: GN-code (**)"

„LIDSTAAT (***)"

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| Volgnummer van de inschrijvers | Nummer van de partij | Hoeveelheid (t) | In de bieding opgenomen prijs EUR/t |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| enz. | | | |

Gelieve de totale aangeboden hoeveelheden (incl. de voor dezelfde partij afgewezen biedingen) te vermelden: … ton.

(*) Te verzenden naar DG AGRI (D2).
(**) 1001 90 voor zachte tarwe en 1002 00 00 voor rogge.
(***) De betrokken lidstaat vermelden.

▼M1

*BIJLAGE III*

**In artikel 8, lid 2, bedoelde vermeldingen**

| | |
|---|---|
| — *in het Bulgaars*: | Продукт, предназначен за преработка, както е предвидено в член 3, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 1482/2006 |
| — *in het Spaans*: | Producto destinado a la transformación prevista en las letras b) y c) del artículo 3 del Reglamento (CE) nº 1482/2006 |
| — *in het Tsjechisch*: | Produkt určený ke zpracování podle čl. 3 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1482/2006 |
| — *in het Deens*: | Produkt til forarbejdning som fastsat i artikel 3, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 1482/2006 |
| — *in het Duits*: | Erzeugnis zur Verarbeitung gemäß Artikel 3 Buchstaben b und c der Verordnung (EG) Nr. 1482/2006 |
| — *in het Ests*: | määruse (EÜ) nr 1482/2006 artikli 3 punktides b ja c viiadatud töötlemiseks mõeldud toode |
| — *in het Grieks*: | Προϊόν προς μεταποίηση όπως προβλέπεται στο άρθρο 3, στοιχεία β) και γ), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1482/2006 |
| — *in het Engels*: | Product intended for processing referred to in Article 3 (b) and (c) of Regulation (EC) No 1482/2006 |
| — *in het Frans*: | Produit destiné à la transformation prévue à l'article 3, points b) et c) du règlement (CE) nº 1482/2006 |
| — *in het Italiaans*: | Prodotto destinato alla trasformazione di cui all'articolo 3, lettere b) e c), del regolamento (CE) n. 1482/2006 |
| — *in het Lets*: | Produkts paredzets tadai parstradei, ka noteikts Regulas (EK) Nr. 1482/2006 3. panta b) un c) punkta |
| — *in het Litouws*: | Produktas, kurio perdirbimas numatytas Reglamento (EB) Nr. 1482/2006 3 straipsnio b ir c punktuose |
| — *in het Hongaars*: | A 1482/2006/EK rendelet 3. cikkének b) és c) pontja szerinti feldolgozásra szánt termék |
| — *in het Nederlands*: | Product bestemd voor de verwerking bedoeld in artikel 3, onder b) en c), van Verordening (EG) nr. 1482/2006 |
| — *in het Pools*: | Produkt przeznaczony do przetworzenia przewidzianego w art. 3 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1482/2006 |
| — *in het Portugees*: | Produto para a transformação estabelecida no Regulamento (CE) n.º 1482/2006 |
| — *in het Roemeens*: | Produs destinat prelucrării menționate la articolul 3, literele (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 1482/2006. |
| — *in het Slowaaks*: | Produkt určeny na spracovanie podľa článku 3 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 1482/2006 |
| — *in het Sloveens*: | Proizvod za predelavo iz člena 3(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1482/2006 |
| — *in het Fins*: | Asetuksen (EY) N:o 1482/2006 3 artiklan b ja c alakohdan mukaiseen jalostukseen tarkoitettu tuote |
| — *in het Zweeds*: | Produkt avsedd för bearbetning enligt artikel 3 b och c i förordning (EG) nr 1482/2006 |